



# 家庭教育的艺术

〔苏〕A.马尔库沙 著 王秉钦 李维颐 郝尔启 译



天津人民出版社

天津图书馆

# 家庭教育的艺术

[苏] A. 马尔库沙 著

王秉钦 李维颐 郝尔启 译

天津人民出版社

## 内 容 提 要

这是一本严肃、生动、妙趣横生的有关家庭教育的书。

家庭教育是一门科学，又是一门艺术。其中出现的问题常常是千变万化、层出不穷。深刻了解自己的子女、与子女有共同语言——实在是成年人在教育子女时避免犯错误的一个前提。

儿童模仿性强，有一种天生的好奇心。如何把这种好奇心和模仿性引导到正确的轨道上去？

儿童容易犯错。犯了错，是打还是不打？能不能找到比打更行之有效的惩罚手段？

还有，孩子爱大哭大叫、不好好吃饭、入睡前总让妈妈或奶奶坐在自己身边该怎么办？怎样培养孩子的勇敢精神和耐心？怎样让孩子为人慷慨大方？……

——所有类似这些常常使做父母的感到棘手的问题，都可以从这本书中找到有说服力的答案。当然，它不是在那里开药方，而是启发读者思考。

## 家庭 教育 的 艺术

(苏) A.马尔库沙 著

王秉钦 李维颐 郝尔启 译

\*

天津人民出版社出版

(天津市赤峰道124号)

天津新华印刷二厂印刷 天津市新华书店发行

\*

开本787×1092毫米 1/32 印张 6 1/2 字数 132,000

一九八二年二月第一版

一九八二年二月第一次印刷

印数：1—56,500

统一书号：7072·1240

定 价：0.47 元

## 序

当代卓越的教育家B·A·苏霍姆林斯基曾正确地指出，个性的教育基本上要在三岁以前完成，这以后在某种程度上已经是再教育的问题了。所有的父母都应当成功地进行潜移默化的日常家庭教育，父母不仅对自己的孩子，而且对人民、对社会负有重大责任，这是不难理解的。

教育孩子不做利己主义者，培养他们热爱劳动，尊敬长者，自觉地履行对社会的义务，也就是说，把孩子教育成为一个有道德的人，可以毫不夸张地说，这是一项事关国家前途的重要任务。但如何完成，值得深思，并且应该再三深思！我这样说，既是根据我本人做家长的经验，又是根据与其他家长交谈的体会。

每一件事都应当尽量做好。更何况这是事关青年一代的教育问题。这里提出来的要求，总的来说，并不高——关心孩子，理解孩子的内心世界。作家A·M·马尔库沙的这本书不是发表深奥的理论，也不是提供现成的“包治百病”的药方，但无疑这本书将有助于家长们去思考教育工作中遇到的种种难题。作者在书中简洁明快地献出了自己在观察日常生活时积累下来的丰富智慧。书中写到的事例和故事希望能引起读者的注意，启发读者深思、争论，交流经验。要知

道，教育科学与每一个人都息息相关。

作者特别关心的是，我们的孩子们应当继承父辈的事业——建设共产主义，在道德上成为有崇高的共产主义理想的人。鉴于这一点，我想重温一下加里宁四十年前讲过并经受住了时间检验的几条原则：“我国正在造就社会主义社会的新人。要使这班新人具有各种最优秀的品质。”

接着，加里宁列举了如下一些品质：

“……第一，是爱。要热爱人民，热爱劳动群众。一个人应当爱别人……世界上活得最糟糕的人就是厌世者，就是那些仇恨他人的人……”

“第二，是诚实。要教育孩子做到诚实……不撒谎，不骗人，一举一动都要诚实。

“第三，是勇敢。社会主义新人是劳动者。他要夺取世界，并且不只是地球上的这个世界，还要用人类智慧去夺取全宇宙。

“第四，是同志式的团结。……如果苏联人从幼年起就具有同志式的团结精神，坚强而有效的同志式的团结精神，那苏联社会就会愈益强盛起来……”

“第五，是热爱劳动。不仅要热爱劳动，而且要诚实地对待劳动……”

我在这里之所以引用加里宁这些质朴而恳切的话，是因为这些话的精神在本书中得到了充分的反映。

苏联英雄 功勋试飞员

B·依里尤申

## 目 录

### 序

一	请您不要.....	( 1 )
二	循循善诱.....	(24)
三	我们和孩子们.....	(42)
四	打，还是不打？ .....	(62)
五	他们在看着我们.....	(81)
六	不要忘记苏沃洛夫的话 .....	(104)
七	谈谈最重要的问题 .....	(125)
八	您说该怎么办？ .....	(140)
九	让他们去欣赏大自然 .....	(168)
十	写在向读者告别之前 .....	(188)



## 一、请您不要……

### 1

早晨，晴朗而平静，略带几分凉意。天空一片淡蓝——这预示着今天将是炎热的一天。我沿着大花园走着，在马雅可夫斯基广场附近看见：不少大型公共汽车一辆挨一辆等距离地排成一队，打头的那一辆车上有一条标语，上面写着：“关心孩子！”

在这个装饰一新的车队中还有两辆警方护送车——一辆是深黄色的“伏尔加”，车顶上有个回转警灯；另一辆是深

黄色的“乌阿吉克”。

从地铁站到公共汽车站，儿童们川流不息，象一条欢腾跳跃的小河。

这些孩子们神采体态各不相同：有的是大胖娃娃，有的简直象吹起来的又高又瘦的半大小伙子；有的欢天喜地，兴奋莫名，有的我想可能是头一次见到这样的世面——显得怯生生的。所有这些孩子都有大人陪着，大多数是妈妈，偶而有爸爸，爷爷、奶奶就更少见……

我看着这快乐的人群，顿时感到某种程度大小的不快和不安，还有一种不完全是有意识的担心。这是为什么？开始自己也闹不清楚。

后来，我逐渐明白了：所有的孩子，除了唯一的一个以外，都是自由自在地走着，舞动着双手，而陪着他们的大人都拖着手提箱，提着手提包，背着背包……

能说家长帮助孩子是糟糕的事吗？可为什么在我的眼里好象天都变得昏暗起来？我真想鼓起勇气走到那位精神矍铄、背着方格背包、令人同情的老奶奶跟前，说声：

“对不起，请您不要……您这是干什么呢？您的可爱的小孙子多么结实健壮，他自己完全可以背。您想想，老奶奶，您这是培养他什么习惯呢？……”但，我并没有走到她跟前去，什么也没说。

这是为什么？

很明显，不应当在街上同陌生人交谈，干预别人的事情。

正直的做法又该是怎样的呢？

唉，根据我平素胆怯的毛病，我做不到这一点，并且只有过了一段时间才给自己找出个多少令人信服的理由：当着孙子的面批评奶奶，这样做不方便，也是没有教育意义的。

## 2

电气机车的车轮发出铿锵有力的细碎声响，阳光射进车厢。这时有那么一对奇妙的母女——妈妈和小女儿映入了我的眼帘。

妈妈本人还非常年轻，小女儿也就是三、四岁，就象广告画上画的一样，您见过吗？——“我要吃果泥和果酱！”

我一边看，一边欣赏，心里着实高兴：有这样的孩子真是一种福份，不仅是父母的，也是大家的……

就在这时，这位富有同情心的妈妈从手提包里拿出了一个干干净净的大红苹果，用听起来极不愉快的吐气音和齿音<sup>①</sup>说道：

“你瞧，妈妈给自己的娜杜先卡买了多好的大苹果啊！你吃吧，我的宝贝儿，吃吧，我的小宝贝儿！苹果甜极了，里面有很多维他命。”

妈妈竭力劝说，其实毫无必要：娜杜先卡一把就抓走了这个苹果，动作非常熟练。

顺便提一下，不管是这个苹果，还是妈妈的话都没有引起女孩任何的情绪变化。她抓起苹果来，简直象猴子一样敏捷，连一句感谢的话也没说……

---

① 指俄语中用Г代替Х以及用С、З代替ЛЛ、Ж的一种不正确的发音。

——编者

第一个苹果很快吃完了，一点也没剩。只见小女孩用连衣裙擦了擦手，又要求说：

“我还要！”

当我们到达克拉托沃时——此地离莫斯科约四十公里，这个小女孩已经吃了四个上等苹果。一路上，妈妈一直处于感情激动状态，面部带着毫不掩饰的宠爱的表情，甚至十分自豪地望着自己的可爱的小女儿，好象在说，好心的人们，您们瞧，我的小女儿有多么好的食欲啊！

我真想对这位途中邂逅的同路者说一声：“对不起，请您不要……这对您的可爱的小女儿不会有什么好的影响。她哪怕让您吃一个苹果呢……当然，维他命有益于身体，但是它也可以严重地有害于心灵……”

很久以前，《自然法典》的作者摩莱里<sup>①</sup>曾经写道：“我知道，在一切懒人身上唯一的毛病——就是贪婪。人们也曾给过它以其他名称，但那只是份量和程度不同而已……”

我根本不想寻找那些令人不快的画面，也就是说，不想搜集人们的缺点。但，当你生活在人们中间的时候，你就会无意中发现，有好的东西，而且也有失算和错误。

有句俗话说得好：从错误中学习。从别人的错误中学习不象从自己错误中学习那样感到难堪，此话是否当真？也许，正因为如此，在公园、大街、花圃遇到的那些大人和孩子才引起我的兴致；我感到自己就象一架“照像机”，努力摄取着我看到的事情。很久以前我就有一个愿望，希望有朝

---

① 摩莱里，法国十八世纪著名的空想共产主义者。

一日能对读者说：请原谅，现在我让您看看，我们和孩子们在一起的时候是个什么样子。

您所读到的这一切，不一定都使您满意，但您不必生气，也不要急于指责：这跟他有什么关系？当然，有关系。要知道，儿童需要我们共同的关心。而您，尊敬的读者，我提出别人的错误，这么说吧，只是作为借鉴。您或者从中得出实际的结论，或者不作任何结论而去亲身摸索，那就悉听尊便了……

### 3

有这样一位父亲，这个人我并不认识。看上去那样漂亮，那样时髦，那样现代化。

他身着罗沙裤子、宽条衬衣，有一头修饰齐整、长度适宜的卷发。

我在库兹涅茨克大桥遇到了这个人。他走路从容不迫，镇静自若。过路人都绕他而过。跟他并排的有一个小男孩在小步走着，也是那样的漂亮、那样的神态自若。

爸爸忽然坚定地、大声地鼓励儿子说：

“来，吉姆卡，快走，别拉下，加油，好儿子……”

小男孩真卖力气，所有的过路人都对这小孩赞许地微笑：儿童的好强心总是容易引起旁观的成年人的好感。

突然，仿佛换了一个镜头：爸爸的声音变了，语调也变了，连话都……

“啊，吉姆卡，现在，”爸爸说，“咱们到商店去，小脚迈快点……咱们去买一瓶‘马尿’，孩子，指望你妈妈给

我买这东西，没门儿。”

他们隐入一个专门卖酒的商店门里面去，门后飘来一股气味，就象从啤酒桶里散发出来的一样。

他们走了。可他们并没有从我记忆中消失。

老实说，这位时髦的、身着罗沙裤子的父亲对自己说的买“一瓶马尿”，一点没在意，只是信口一说而已……

可是，我们不妨想一想：象吉姆卡这样的小娃娃，能从父亲的话中了解和记住些什么呢？

不用说，小孩子們自然不是全部都了解，也不是全部都能记住。但，他们所感觉到的却比我们可能预料到的要多得多。

也许，您曾发现过：有的父母双方用不友好的语调高声说着某些有伤感情的话，而刚刚五个月的不懂事的孩子却立刻发出哭声，好象他听到并判断出这就是最初的雷声，并且对这种逼近的威胁感到恐惧。当然，我完全不能担保，酒店的气味肯定会对孩子产生不良影响，但也不能担保对妈妈的蔑视的调门儿会不留痕迹……

#### 4

爸爸对儿子说：

“萨沙，去告诉你妈妈，都五点多了，再不吃午饭可要有害于身体的。”

儿子对爸爸说：

“爸一爸，妈妈吩咐我转告您，她还在洗衣服，如果您认为该吃午饭了，可以自己生火做汤、煎牛排，这些东西都

放在厨房的窗台上。”

爸爸对儿子说：

“如果是这样的话，那我可以继续等。据说，饿肚子甚至对身体有益，记得在什么地方有人还用饿肚子的办法治病哩！……”

妈妈对儿子说：

“这是爸爸教你说的，还是你自己想出来的？”

儿子对妈妈说：

“我自己，因为我也想吃饭。不然，很快就开始冰球赛了，那时还怎么吃饭……”

妈妈对儿子说：

“真奇怪，既然大家都想吃饭，却没有人起火做饭。简直妙极了！这么说，你和你爸爸要等到三月八号吗？……”

爸爸对儿子说：

“这三月八号是你妈妈吩咐你说的，还是你自己想出来的？天啊！闹这种独立性简直使我讨厌死了。”

而时间已经是差一刻六点了。

请您告诉我，您想过没有——连最精密、最罕见的表也不能倒着走吗？……

阅览架用细长铁管支在地上，玻璃后面放着报纸。一位老人，头发灰白，仪表端庄，正在读《列宁格勒晚报》。他的小孙子站在那儿，百无聊赖，捡起一条树枝捅另一个老头的狗玩，他不过是无事可做，谈不上什么恶意和冒失。那位

老人也在看报，但站在阅览架的另一面。

小狗生气地看着这个小孩，一声不响地从自己主人的左脚走到右脚，再要往前走，牵绳就不够长了。

小孩也跟着走到右边，坐下来继续用树枝淘气地捅着小狗玩。这样逗了好久。牵狗的老人觉得不对劲儿——绳子已缠到脚上，并且拉得很紧。开始向狗大声喝叱，可当他弄清是怎么回事的时候，便绕过阅览架向对面那位读报的老人奔过去。

天啊，任何一部辞典都解释说，白发老人是世界上受尊敬的人！我在这里不想把这两位老者的对话转述出来，只能作完全不得已的删节。

小孙子就在旁边！孙子听着两位老人吵嘴，当他认为自己爷爷占上风的时候，就高兴地笑起来；而看到另一位老爷爷胜利了的时候，就又气又恼。

需要作个结论吗？

如果允许的话，让我引用苏联人民演员，“儿童心灵”优质奖章获得者C·B·奥勃拉兹佐夫的话：“每个成年人要对自己当着孩子的面讲出的每一句话负责，对当着孩子的面做出的每一个举动负责。”

## 6

我爱我们的朴实无华的旧庭院。也许是因为我爱庭院里那些菩提树的缘故吧！这些菩提树是四十五年前，第二次世界大战还没有爆发时我们亲手栽种的。那时，我们还都是孩子。而这些树很早以前就枝叶繁茂了。每次我看到这些树，

心里就想：人世间不知发生了多少变迁，而这些菩提树依然挺立在院中！

我发现，有些邻居大娘爱在我们的菩提树下聊天乘凉。年龄都在四十开外，也许还大些。庭院中那条长凳和她们共同关心的那些婆婆妈妈的事把她们连结在一起了……

“好了，就算我是个坏婆婆吧，就算是！可这是一条规律：所有的婆婆都是坏的！我对佩季卡过去这样讲过，现在还要对他讲：你朝哪儿看，小傻瓜，她就在你鼻子底下耍滑头，你真是个不长眼的小畜生……”

“是啊，是啊！他们都是畜生！他们都不长眼！眼下人们都这个样，我的那个小子，嘿，和你的佩季卡也是一个意思。她上夜校，她去开这会那会，她劳苦功高。可他呢，跑商店，上幼儿园，去洗衣店……”

“简直不象个男子汉大丈夫。要我就这么说：算了吧，那是你自己愿意让她耍滑头。亏你是个男子汉！我真不明白，他怎会这么受老婆的气。实在不明白。”

“可不！虽说我也是个女的，在这些事儿上对男人可体谅着哩；造物主就是这样安排的嘛，男人就应该耀武扬威……”

这段粗俗无聊的对话顺着平坦的大道传扬开去。看来，这些老婆婆一唱一和，谈得好不畅快！假如没有自己的孙儿们在场的话，这些话也许并不那么可怕——因为每个人都可能以个人的理解去判断生活嘛！

十二岁的谢廖沙回家来了，美得要命，还没迈门坎，就可着嗓门喊道：

“我给114号的大婶修好了一个电熨斗，大婶为这事给了我的一个卢布……”

可是，这个聪明能干的谢廖沙却因为这个挨了爸爸一顿打。这位父亲真称得上雷厉风行，一丝不苟，立刻意识到必须采取严厉手段！

“别给我丢脸，别给我丢脸，”这位原则性很强的父亲用一条老化而变硬的军官皮带抽打谢廖沙，一边说着，“我可不是那种下三烂，是工程师！可你，小傻瓜，你什么都收……”

但，后来这位父亲自己也产生了怀疑，象邻居串门那样，随随便便来到我家，不知是来征求意见，还是来倾诉衷肠。

“请原谅，”我对谢廖沙的父亲说，“您的儿子什么也没有偷，他挣的那一个卢布是完全正当的。再说，他如果不自己讲出他挣钱的事儿，您到什么时候也不会知道。难道能够因为他帮人干活，回家又说了实话而惩罚他吗？”

“你们是商量好了，还是怎么的？”这位邻居不知为什么发起火来，“我的老婆也绞尽脑汁为他辩护，难道我们挨的打还少吗？没什么，照样长大了。哼，对孩子要讲温存，讲心理学。我就不管他什么心理学不心理学。”

要说最后提到的心理学那倒是完全有用的：离开它的确寸步难行。是的，到处都有心理学。请您自己判断吧！

有个孩子叫列哈，有长期的固定收入：他交空瓶子，退

回来的钱都归他。家里就是这样定的。

一个半公升的牛奶瓶值多少钱，另一种长颈的半公升空瓶子值多少钱，列哈知道得一清二楚。

在这个十一岁的列哈看来，一周中最好的日子就是星期一。您要问他为什么，他会高兴地向您解释：

“您知道星期五、星期六、星期日能收多少空瓶子？！哎呀呀！……”

我不知道您是怎么想的，依我看，让列哈去给邻居们修电烙铁，把地毯打干净，把衣服送到洗衣店，或者去给附近邮电局帮帮忙，做这些事收点报酬，总比他在家里数空瓶子，焦急地盼周末强吧！

## 8

再讲一段邻居家老爷爷的事。

我认识这位老爷爷已经多年。他人很好，德高望重，受人尊敬。不论哪方面都无可指责。大概，他们家里发生的事，不能说是这位老人的过失，只能说是他的不幸。因为，很明显，这位老人的聪明的头脑里有的零件已经受到磨损，所以控制系统失灵了……

曾经发生过这样一件事：老爷爷向众人夸耀自己心爱的小孙子，简直不放过任何可以显示孙子聪明绝顶的机会。他是这样做的：

“米申卡，你说，爷爷的皮包里有什么？”老爷爷仿佛漫不经心，隔着肩膀问孙子。

“学术论文。”两岁的米申卡说出了事先已经教会的答